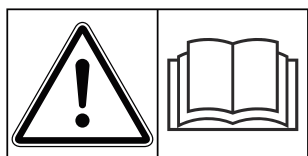




Gebruikershandleiding



**Vóór inbedrijfstelling
zorgvuldig
doorlezen!**

Bewaren voor toekomstig gebruik

Deze gebruiksaanwijzing/
montagehandleiding is een deel van de
machine. Leveranciers van nieuwe en
gebruikte machines zijn verplicht om
schriftelijk te documenteren dat de
gebruiksaanwijzing/ montagehandleiding
met de machine geleverd en aan de klant
overhandigd werd.

TAXON 25.1/30.1

5903165-d-nl-0425

Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aankoop van de zand- en zoutstrooier van de serie TAXON heeft u vertrouwen in ons product getoond. Hartelijk dank! Dit vertrouwen willen wij rechtvaardigen. U hebt een krachtige en betrouwbare machine gekocht.

Mochten er tegen de verwachting in problemen optreden: onze klantenservice staat altijd voor u klaar.



Wij verzoeken u deze gebruiksaanwijzing voorafgaand aan de ingebruikname van de zand- en zoutstrooier zorgvuldig door te lezen en goed nota te nemen van de aanwijzingen.

De gebruiksaanwijzing geeft u uitvoerig uitleg over de bediening en geeft u waardevolle aanwijzingen voor de montage, het onderhoud en de verzorging.

In deze gebruiksaanwijzing kunnen ook uitrustingen zijn beschreven die niet tot de uitrusting van uw machine horen.

Wij wijzen u erop dat voor schade die ontstaat uit bedieningsfouten of ondeskundige toepassing, geen garantieclaims kunnen worden erkend.



Vul hier het type en serienummer en het bouwjaar van uw machine in.
Deze informatie kunt u aflezen op het typeplaatje resp. op het frame.
Vermeld bij bestelling van reserveonderdelen, speciale uitbreidingsuitrusting of reclamaties altijd deze gegevens.

Type:

Serienummer:

Bouwjaar:

Technische verbeteringen

Wij streven ernaar onze producten voortdurend te verbeteren. Daarom behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande aankondiging alle verbeteringen en veranderingen die wij aan onze apparaten nodig achten, uit te voeren, echter zonder ons daartoe te verplichten deze verbeteringen of veranderingen op reeds verkochte machines over te brengen.

Mocht u nog vragen hebben, dan beantwoorden wij die graag.

Met vriendelijke groeten,

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Inhoudsopgave

1 Gebruik volgens de voorschriften	5
2 Veiligheid	7
2.1 Algemene aanwijzingen	7
2.2 Betekenis van de waarschuwingen	7
2.3 Algemene informatie over de veiligheid van de machine	8
2.4 Aanwijzingen voor de exploitant	9
2.4.1 Kwalificatie van het personeel	9
2.4.2 Instructie	9
2.4.3 Ongevallenpreventie	10
2.5 Afmetingen en asbelasting	10
2.6 Gevarenbronnen	11
2.6.1 Algemene veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften	11
2.6.2 Aanbouw	12
2.6.3 Strooischijf en uitwerpopening	12
2.6.4 Onderhoud	13
2.6.5 Opstap (speciale uitrusting)	13
2.6.6 Transportschroeven	13
2.6.7 Elektrische installatie	14
2.6.8 Lakreparaties	14
2.6.9 Veiligheidskleding van bedienend personeel	14
2.6.10 Stalling	15
2.6.11 Transport en verpakking bij eerste levering	15
2.7 Veiligheidsinrichtingen, waarschuwingen en instructies	15
2.7.1 Locatie van de veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsstickers	17
2.7.2 Checklist voor controle van de veiligheidsvoorzieningen	18
3 Technische specificaties	20
4 Aan- en afkoppelen	21
4.1 Voorbereiding voor de eerste montage aan het dragende voertuig	21
4.2 Steunvoorzieningen	21
4.3 Montage van het elektronische bedieningspaneel met kabelset	22
4.3.1 Bedieningspaneel	22
4.3.2 Aansluitkabel	22
4.3.3 Accuaansluitkabel	22
4.3.4 Aansluitkabel voor rij-impuls	22
4.3.5 Aansluitkabel naar strooier	22
4.4 Montage aan de driepuntsophanging aan de achterzijde	22
4.4.1 Werkwijze bij montage	22
4.5 Aan te houden veiligheidsafstand	26
4.6 Demontage van de standaard steunpoten en de houten transportpallet	27
4.7 Correcte arbeidshoogte	28
4.8 Veiligheidsbeugel	28
4.9 De machine afkoppelen	29

5 Inbedrijfstelling	30
5.1 Voertuig starten en strooier in gebruik nemen	30
5.2 Instelling van het spreidingspatroon	30
5.2.1 Handmatige verstelling van het spreidingspatroon	30
5.2.2 Elektronische verstelling van het spreidingspatroon (speciale uitrusting)	31
5.2.3 Grafische weergave van het spreidingspatroon	31
5.3 Bediening van de handmatig besturing	32
5.4 Aanwijzingen bij het hydraulisch systeem	32
5.5 Legen in stilstand	33
6 Onderhoud, smering en reiniging	34
6.1 Strooischijfas smeren	34
6.2 Kettingaandrijving van de transportschroef	35
6.3 Controle van de hydraulische slangleidingen	35
6.4 Reinigen	36
6.5 Reiniging en onderhoud van roestvrij staal	36
6.6 Elektrische installatie	38
6.7 Flenslager	39
6.8 Hydraulisch schema	40
7 Storingen en mogelijke oorzaken	41
7.1 Storingen die men zelf kan verhelpen	41
7.2 Grafische en beeldende weergave van componenten	45
7.2.1 Leegmeldingssensor	45
7.2.2 Hydraulische klep met drukcompensator	46
7.2.3 Elektronische strooiregeling (infrarood, ESR)	46
7.2.4 Schroefbewaking	48
7.2.5 Schijfsensor	49
8 Belangrijke informatie	50
8.1 Appendix	51
9 Garantie en vrijwaring	52

1 Gebruik volgens de voorschriften

Elk gebruik dat verder gaat dan deze bepalingen wordt beschouwd als niet volgens de voorschriften. Voor hieruit resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Bij het gebruik volgens de voorschriften hoort ook het naleven van de door de fabrikant voorgeschreven bedienings-, onderhouds- en servicebepalingen.

De machine mag alleen worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen die vertrouwd zijn met de eigenschappen van de machine en op de hoogte zijn van de gevaren.

De aanwijzingen met betrekking tot de werking, het onderhoud en een veilige omgang met de machine zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing, en de vorm van de waarschuwingen en waarschuwingstekens op de machine zoals aangegeven door de fabrikant, moeten tijdens het gebruik van de machine worden opgevolgd. De toepasselijke voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de overige algemeen erkende veiligheidstechnische, bedrijfsgeneeskundige en verkeersregels moeten bij het gebruik van de machine worden opgevolgd.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine zijn niet toegestaan. Voor uit de veranderingen resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

De machine is geschikt om in het kader van winteronderhoud van wegen ontdooiende en/of afstompende strooimiddelen op wegen en verkeersgebieden te strooien.



De strooimiddelen mogen uitsluitend in droge en stromende toestand worden uitgestrooid!

Tot het beoogde gebruik behoort ook het naleven van de voorschriften en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing.

Eigenmachtige aanpassingen en wijzigingen aan de machine zijn om veiligheidsredenen verboden!

De zand- en zoutstrooier wordt in de volgende hoofdstukken "machine" genoemd.

VOORZICHTIG!

De machine mag uitsluitend met alle veiligheidsvoorzieningen en in correct gemonteerde toestand op of aan het dragende voertuig worden gebruikt! In gedemonteerde toestand mag de machine niet in gebruik worden genomen!

■ ***Te voorziene onjuiste toepassing***

De fabrikant wijst door middel van de op de machine aangebrachte waarschuwingen en waarschuwingstekens op te voorziene foutieve toepassingen. Neem altijd goed nota van deze

waarschuwingen en waarschuwingstekens. Zo voorkomt u dat de machine op een wijze gebruikt wordt die niet conform de gebruiksaanwijzing is.

2 Veiligheid

2.1 Algemene aanwijzingen

Het hoofdstuk **Veiligheid** bevat fundamentele waarschuwingen, werk- en verkeersveiligheidsvoorschriften voor de omgang met de aangebouwde machine.

Het opvolgen van de aanwijzingen in dit hoofdstuk is van fundamenteel belang voor een veilige omgang met en een storingsvrij gebruik van de machine.

Bovendien zijn in de andere hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing verdere waarschuwingen te vinden, die u eveneens nauwkeurig in acht dient te nemen. De waarschuwingen zijn vóór de betreffende handelingen geplaatst.

Waarschuwingen bij de leverancierscomponenten vindt u in de dienovereenkomstige leveranciersdocumentatie. Neem eveneens goed nota van deze waarschuwingen.

2.2 Betekenis van de waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing zijn de waarschuwingen systematisch gerangschikt overeenkomstig de ernst van het gevaar en de waarschijnlijkheid van het optreden.

De gevarentekens attenderen u op restrisiko's bij de omgang met de machine. De gebruikte waarschuwingen zijn hierbij als volgt opgebouwd:

Symbool + **signaalwoord**

Uitleg

Gevaarniveaus van de waarschuwingen

Het gevaarniveau wordt aangeduid met het signaalwoord. De gevaarniveaus zijn als volgt ingedeeld:

GEVAAR!

Soort en bron van het gevaar

Deze waarschuwing waarschuwt voor een onmiddellijk dreigend gevaar voor de gezondheid en het leven van personen.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot zeer ernstig letsel, ook met dodelijke afloop.

- De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.

WAARSCHUWING!

Soort en bron van het gevaar

Deze waarschuwing waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen.

Het niet naleven van deze waarschuwingen leidt tot ernstig letsel.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.

VOORZICHTIG!

Soort en bron van het gevaar

Deze waarschuwing waarschuwt voor een mogelijk gevaarlijke situatie voor de gezondheid van personen.

Het niet naleven van deze waarschuwingen leidt tot letsel.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.

LET OP!

Soort en bron van het gevaar

Deze waarschuwing waarschuwt voor materiële schade en schade aan het milieu.

Veronachtzaming van deze waarschuwingen leidt tot schade aan het product en in de omgeving.

- ▶ De beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht nemen.



Dit is een aanwijzing:

Algemene aanwijzingen bevatten gebruikstips en bijzonder nuttige informatie, maar geen waarschuwingen voor gevaren.

2.3 Algemene informatie over de veiligheid van de machine

De machine is gebouwd volgens de actuele stand van de techniek en de erkende technische voorschriften. Toch kunnen bij het gebruik en het onderhoud ervan gevaren voor de gezondheid en voor lijf en leven van gebruiker of derden resp. beschadigingen van de machine en andere materiële zaken ontstaan.

Gebruik daarom de machine:

- uitsluitend in correcte en verkeersveilige staat,
- met besef van veiligheid en gevaren.

Voorwaarde hiervoor is dat u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. U kent de desbetreffende ongevalpreventievoorschriften alsook de algemeen erkende

veiligheidstechnische, arbeidsgeneeskundige en verkeersregels, en u kunt de voorschriften en regels ook toepassen.

■ **Machineveiligheid**

De machine van deze serie is voorzien van veiligheidsvoorzieningen en is onderworpen aan een veiligheidscontrole. Desondanks dreigt er in geval van nalatigheid of grof nalatig gedrag gevaar voor lijf en leven van de gebruiker en andere personen, en/of gevaar voor schade aan de machine of andere materiële schade.

LET OP!

Deze documentatie bevat aanwijzingen die opgevolgd moeten worden!

- ▶ Ze moeten voorafgaand aan de eerste montage en inbedrijfstelling door de monteur, werkplaatsvoorman of gebruiker worden gelezen en begrepen. Deze documentatie moet altijd in het dragende voertuig worden meegenomen.
- ▶ Het gaat om uw veiligheid!

Bovendien moet het volgende in acht worden genomen en worden nageleefd:

- Gebruiksaanwijzing van het dragende voertuig
- Gebruiksaanwijzing van de desbetreffende regulator
- Verordening inzake industriële veiligheid
- Verkeersregels en verordening inzake verkeersvergunningen
- Preventieprincipes van de Duitse Berufsgenossenschaftliche Vorschriften A1
- Informatieblad 214-049 "Ein Tag im Winterdienst" (een dag in de winterdienst) van de Duitse wettelijke ongevallenverzekering
- Verordening inzake gevaarlijke stoffen

2.4 Aanwijzingen voor de exploitant

De exploitant is verantwoordelijk voor het gebruik van de machine volgens de voorschriften.

2.4.1 Kwalificatie van het personeel

Personen die zich bezighouden met de bediening, het onderhoud of de reparatie van de machine moeten vóór aanvang van de werkzaamheden deze gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen.

- De machine mag uitsluitend worden gebruikt door geïnstrueerd en door de exploitant geautoriseerd personeel.
- Personeel in opleiding/cursus/instructie mag alleen onder toezicht van een ervaren persoon aan de machine werken.
- Alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel mag onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren.

2.4.2 Instructie

Verkooppartners, fabrieksvertegenwoordigers of medewerkers van de firma instrueren de exploitant in de bediening en het onderhoud van de machine.

De exploitant dient ervoor te zorgen dat nieuw bedienings- en onderhoudspersoneel zorgvuldig wordt geïnstrueerd in de bediening en het onderhoud van de machine met inachtneming van deze gebruiksaanwijzing.

2.4.3 Ongevallenpreventie

De veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften zijn in ieder land wettelijk geregeld. Voor het naleven van de in het land van gebruik geldende voorschriften is de exploitant van de machine verantwoordelijk.

Neem bovendien nog goed nota van de volgende aanwijzingen:

- Laat de machine nooit zonder toezicht werken.
- Tijdens het werk en het transport mag de machine in geen geval worden beklommen (**meerijverbod**).
- Gebruik de onderdelen van de machine **niet** als hulp bij het opstappen.
- Draag geen wijde kleding. Vermijd werkkleding met riemen, franjes of andere delen die ergens vast zouden kunnen haken.
- Let bij de omgang met chemicaliën op de waarschuwingen van de desbetreffende fabrikant. Mogelijkerwijze moet u persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen.

2.5 Afmetingen en asbelasting

Door de opbouw van de machine worden zowel de afmetingen van het voertuig als de aslasten van de dragervoertuigen gewijzigd. Dit moet door het bedieningspersoneel in acht worden genomen, met name wat betreft de toegestane aslasten bij gevulde voorraadbak.

Bij combinaties met andere aanbouwapparaten (bijv. sneeuwplough) moet ook met het gewicht en de afmetingen van het aanbouwapparaat rekening worden gehouden. Aan de zijkant op de strooi automaat bevindt zich een markering van de positie van het zwaartepunt bij leeg apparaat. Het wordt aanbevolen om de werkelijke aslasten te bepalen door deze te wegen.

De toegestane aslasten resp. laadvermogens van de dragervoertuigen mogen niet worden overschreden, en daarbij moet rekening worden gehouden met alle aan- en opbouwapparaten. In bepaalde gevallen mag de machine niet volledig worden gevuld of niet volledig leeg worden gestrooid. Dit laatste is mogelijk, wanneer de machine tegelijkertijd als compensatiegewicht voor een aanbouwapparaat aan de voorzijde dient of de door de voertuigfabrikant voorgeschreven aslastverhouding tussen voor- en achteras niet wordt aangehouden.

2.6 Gevarenbronnen

2.6.1 Algemene veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften

- Het is streng verboden om onder de geparkeerde machine te gaan staan!
- Het is streng verboden om in de voorraadbak en op de driepuntshydraulica van het dragervoertuig te gaan staan!
- Het verhelpen van storingen in de voorraadbak en onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen bij uitgeschakelde aandrijving en, indien mogelijk, in gedemonteerde toestand worden uitgevoerd. Hierbij moeten mogelijk nog andere veiligheidsmaatregelen worden getroffen.
- Als beveiliging tegen onbedoeld of per vergissing in bedrijf stellen moet bovendien de contactsleutel van het dragervoertuig worden verwijderd en moet deze veilig worden bewaard.
- Na het verhelpen van storingen aan de machine en na onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten alle veiligheidsvoorzieningen opnieuw correct worden aangebracht!
- De machine mag uitsluitend met alle veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt!
- De volledigheid van de veiligheidsvoorzieningen moet telkens vóór strooiwerkzaamheden en na alle onderhouds- resp. reparatiewerkzaamheden door de bediener aan de hand van de checklist (zie *Hoofdstuk 2.7.2 - Checklist voor controle van de veiligheidsvoorzieningen - Pagina 18*) worden gecontroleerd.
- Steek wanneer de aandrijving is ingeschakeld nooit handen of voeten door de tralies van de veiligheidsafdekking en steek nooit voorwerpen in de voorraadbak!
- Bij alle onderhouds-, reparatie- of montagewerkzaamheden aan het dragervoertuig moet eerst verplicht de strooiautomat worden gedemonteerd.
- Veiligheidssymbolen resp. stickers met veiligheidssymbolen moeten duidelijk zichtbaar zijn! Ontbrekende of gedeeltelijk niet goed zichtbare stickers moeten worden vervangen.
- Bij gebruik van het openbare wegnnet moeten de relevante voorschriften worden nageleefd!
- Vóór het starten en vóór de inbedrijfstelling moet de onmiddellijke omgeving worden gecontroleerd! Let op voldoende zicht! Alle personen uit de werk- en gevarezone van de machine wegsturen!
- Het is niet toegestaan om tijdens het werk en het transport op het strooiapparaat mee te rijden.
- De machine volgens de voorschriften aankoppelen en op de daarvoor bestemde punten bevestigen en borgen!
- Bij het monteren en demonteren de standaard parkeerinrichtingen gebruiken!
- Bij het aan- en afkoppelen van de machine aan of voor de tractor moet bijzonder voorzichtig te werk worden gegaan!
- Vóór gebruik moet worden gezorgd voor voldoende belasting van de vooras van de tractor! Ballastgewichten steeds volgens de voorschriften aan de daarvoor bestemde bevestigingspunten aanbrengen!
- Tijdens de rit de bestuurderscabine nooit verlaten!
- Het rijgedrag, het stuur- en remvermogen worden door aangebouwde of aangehangen apparaten en ballastgewichten beïnvloed! Let daarom op voldoende stuur- en remvermogen!
- Voor het verlaten van de tractor en voor alle instellings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden de machine volledig neerlaten! De motor uitzetten, de contactsleutel verwijderen en wachten tot alle bewegende onderdelen volledig stilstaan!
- Er mag tussen tractor en machine niemand verblijven zonder dat het voertuig met de parkeerrem en/of onderlegwiggen is beveiligd tegen weggrollen!
- Vergewis u er bij instellings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden van dat niemand per vergissing de machine inschakelt!

2.6.2 Aanbouw

- Vóór het monteren en demonteren van machines aan de driepuntsophanging moet de bedieningsinrichting voor de driepuntsinstallatie in de stand worden gezet waarin onbedoeld heffen of neerlaten onmogelijk is!
- Bij driepuntsmontage moeten de aanbouwcategorieën van de tractor en machine in ieder geval overeenstemmen of worden afgestemd!
- Ter hoogte van de driepuntsophanging bestaat gevaar voor letsel door beknellings- en afschuivingspunten!
- Ga bij bediening van de buitenbediening voor de driepuntsinstallatie niet tussen tractor en machine staan!
- Monteer de strooier zodanig dat een minimumafstand tussen de voorraadbak en het dragervoertuig van **200 mm** niet wordt onderschreden!
- In de transportstand van de machine steeds letten op voldoende zijdelingse arrêtering van de driepuntsophanging van de tractor!
- Bij ritten op de weg met opgeheven apparaat moet de bedieningshendel voor de driepuntshydraulica tegen neerlaten vergrendeld zijn!

2.6.3 Strooischijf en uitwerpopening

De machine is uitgerust met een roterende strooischijf (1), die grotendeels met een veiligheidsvoorziening (afdekscherm, 2) is afgedekt.

Alleen ter hoogte van de materiaaltoevoer en het centrifugebereik kan de strooischijf niet volledig worden afgedekt.



⚠ WAARSCHUWING!

Als handen, voeten of kledingstukken in de draaiende strooischijf terechtkomen, kan dit ernstig letsel veroorzaken!

- ▶ Het in bedrijf stellen zonder afdekscherm is streng verboden!
- ▶ Bij draaiende strooischijf is openthoud in het sproei- en strooibereik ook bij uitgeschakelde materiaaltoevoer verboden - gevaar voor letsel door de strooischijf zelf of door weggeslingerd restmateriaal!
- ▶ Eventueel vastzittende stenen of brokken bevroren materiaal aan de strooischijf of in de strooischicht van de voorraadbak mogen alleen bij uitgeschakelde aandrijving worden verwijderd!
- ▶ Nooit op de geblokkeerde strooischijf of in de strooischicht grijpen terwijl de aandrijving is ingeschakeld!

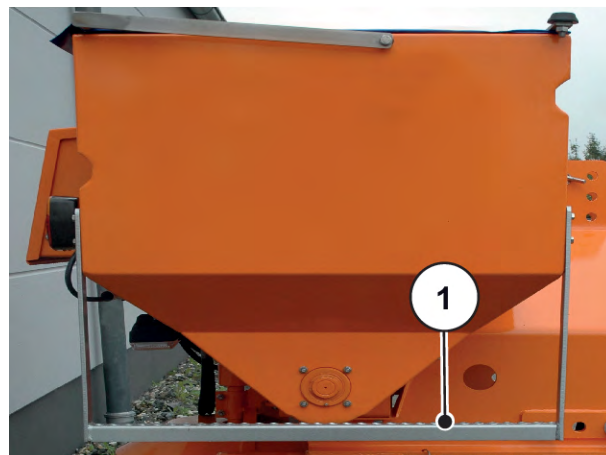
2.6.4 Onderhoud

- Reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en het verhelpen van functiestoringen in principe uitsluitend bij uitgeschakelde aandrijving en stilstaande motor uitvoeren!
- Contactsleutel verwijderen!
- Controleer regelmatig of moeren en schroeven stevig vastzitten en draai deze eventueel vaster aan!
- Onderhoudswerkzaamheden nooit aan het opgeheven strooiapparaat uitvoeren!
- Bij het wisselen van werktuig geschikt gereedschap en handschoenen gebruiken!
- Olie, vet en filters correct afvoeren!
- Koppel de elektrische installatie vóór werkzaamheden hieraan steeds los van de stroomtoevoer!
- Als veiligheidsvoorzieningen onderhevig zijn aan slijtage, moeten ze regelmatig worden gecontroleerd en tijdig worden vervangen.
- Reserveonderdelen moeten minimaal voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde technische eisen! Dit is bijv. gewaarborgd door originele reserveonderdelen.
- Bij uitvoering van elektrische laswerkzaamheden aan de tractor of het aangebouwde apparaat moet de kabel aan de generator en aan de batterij worden afgeklemd!

2.6.5 Opstap (speciale uitrusting)

Als de machine is voorzien van de speciale uitrusting "Opstap aan voorraadbak" (1), moet het volgende in acht worden genomen:

- Er mag maximaal één persoon op het opstapje gaan staan!
- Alleen met veiligheidsschoenen op het opstapje gaan staan!
- Het betreden van het opstapje wanneer er ijs of sneeuw op aanwezig is, is verboden - gevaar voor uitglijden!



2.6.6 Transportschroeven

De machine werkt met een transportschroef (1) of bij de uitvoering met dubbele kamer met 2 transportschroeven.



GEVAAR!

De transportschroeven kunnen een mens die erdoor wordt gegrepen ernstig letsel toebrengen en eventueel zelfs doden.

- ▶ Daarom mag de veiligheidsafdekking van het apparaat in gemonteerde toestand van de machine nooit worden verwijderd!
- ▶ Neem onderstaande aanwijzingen absoluut in acht: De strooimachine mag nooit zonder veiligheidsafdekkingen van het apparaat worden gebruikt! (zie blz. 15, afb. 1)

2.6.7 Elektrische installatie

Bij onjuiste, nalatige of grof nalatige behandeling van de installatie, in het bijzonder bij gebruik met defecte kabels en contacten, kunnen er eventueel verkoling of zelfs smeulende branden ontstaan.

- Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan elektrische installaties uitsluitend uitvoeren door een vakman!
- Laat losse en/of beschadigde kabels onmiddellijk vervangen!
- Gebruik uitsluitend originele kabels en zekeringen!

VOORZICHTIG!

- ▶ Koppel de strooimachine voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden altijd los van de spanningsbron (bijv. accu).

2.6.8 Lakreparaties

- Bij lakreparaties kunnen zich mogelijk schadelijke stoffen vormen door lak, reinigingsmiddelen enz. Let op een goede ventilatie.
- Tref bij het schuren geschikte maatregelen tegen het inademen van schuurstof. Schuurstof is schadelijk voor de gezondheid!
- Dampen en gassen kunnen explosiegevaarlijk zijn! Gevaar voor letsel en brandwonden!

LET OP!

Let op het gezondheidsadvies van de fabrikanten van lakken, reinigingsmiddelen e.d. en volg dit op!

- ▶ Lakresten gelden als speciaal afval en moeten dienovereenkomstig door de gebruiker worden afgevoerd!

2.6.9 Veiligheidskleding van bedienend personeel

Bij bedrijf of onderhoud van de machine is contact van de huid met hydraulische olie, vet, lak enz. mogelijk.

- Bij deze werkzaamheden aan de machine beschermende kleding dragen!
- Voor de producten die mogelijk worden aangeraakt de desbetreffende veiligheidsvoorschriften in acht nemen!
- Voor de beschermende kleding van het bedieningspersoneel moet de exploitant zorgen.
- De bewakingsplicht voor de beschermende kleding van de bedieners en voor de veiligheidsvoorzieningen aan de machine vallen onder de verantwoordelijkheid van de exploitant!

2.6.10 Stalling

- Parkeer het dragende voertuig uitsluitend op een vlakke, stevige ondergrond! De helling van het terrein mag niet meer dan 7% of 4° bedragen, om weggrollen en verzinken van het voertuig te voorkomen.
- Bewaar de machine het beste in een droge hal op de eigen steunvoorziening.
- Na afloop van het winterseizoen moet de machine grondig worden ontdaan van strooizout (zie *Hoofdstuk 6 - Onderhoud, smering en reiniging - Pagina 34*).

2.6.11 Transport en verpakking bij eerste levering

VOORZICHTIG!

De machine kan bij het transport verschuiven!

- De machine moet bij het transport met geschikte middelen zijn geborgd tegen verschuiven!
- Leef de voorschriften inzake borging van ladingen na!

De machine staat voor het transport meestal op een houten pallet. Deze pallet is bestemd voor het optillen met een vorkheftruck. Let bij gebruik van een vorkheftruck op dat de vorktanden lang genoeg zijn en de draaglast voldoende is!

VOORZICHTIG!

De machine mag niet met hijskettingen worden opgehangen aan de veiligheidsafdekking van het apparaat of aan andere punten op de machine die niet daarvoor bedoeld zijn!

2.7 Veiligheidsinrichtingen, waarschuwingen en instructies

Op de machine zijn verscheidene waarschuwingen en instructies aangebracht (voor de positie op de machine zie *2.7.1 Locatie van de veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsstickers*).

De waarschuwingen en instructies maken deel uit van de machine. Ze mogen niet worden verwijderd of gewijzigd.

- Ontbrekende of onleesbare waarschuwingen of instructies onmiddellijk vervangen.

Als bij reparaties nieuwe onderdelen worden gemonteerd, dienen hierop dezelfde waarschuwingen en instructies te worden aangebracht als de waarschuwingen en instructies op de oorspronkelijke onderdelen.



Bij de afdeling reserveonderdelen kunt u de juiste stickers met waarschuwingen en instructies bestellen.

Op de volgende bladzijden zijn veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsstickers van de machine afgebeeld. Bovendien vindt u hier een checklist om deze te controleren.

Controleer de veiligheidsvoorzieningen:

- voorafgaand aan elk gebruik
- na elk onderhoud en elke reparatie

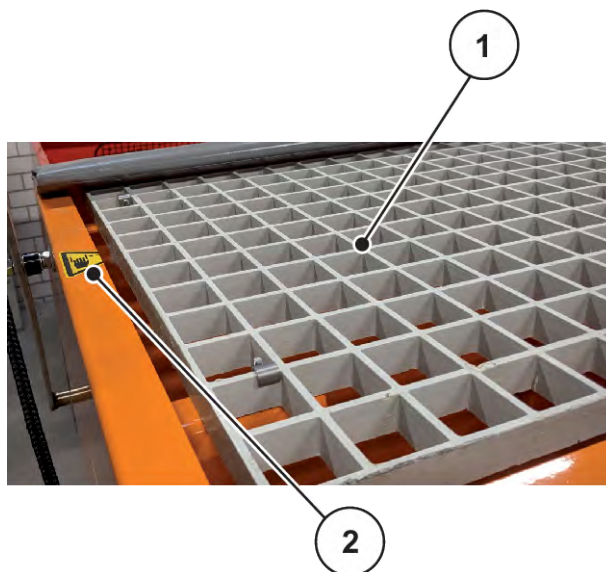
Controleer daarbij:

- de voorgeschreven toestand
- de voorgeschreven positie
- de veilige bevestiging
- de voorgeschreven functie
- Gebruik voor de controle de checklist (zie *Hoofdstuk 2.7.2 - Checklist voor controle van de veiligheidsvoorzieningen - Pagina 18*).
- Verhelp eventuele gebreken voordat u de machine in gebruik neemt!
- Treden er tijdens het gebruik ernstige gebreken op, schakel de machine dan onmiddellijk uit en verhelp de gebreken of zoek een geschikte reparatiewerkplaats op!
- Wijzig of verwijder geen veiligheidsvoorzieningen!
- Schakel geen veiligheidsvoorzieningen uit door wijzigingen aan de machine!

Veiligheidsstickers

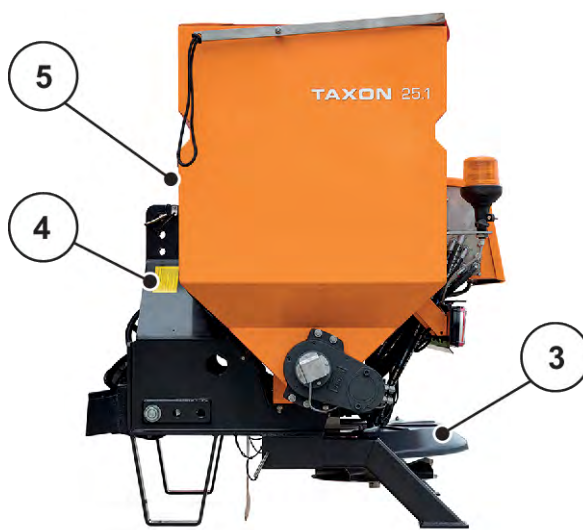
- Controleer de veiligheidsstickers
- regelmatig op zuiverheid en leesbaarheid
- De veiligheidsstickers moeten in geval van schade onmiddellijk worden vervangen!

2.7.1 Locatie van de veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsstickers



[1] Veiligheidsafdekking van het apparaat

[2] Sticker "Gevaar voor beknelling"



[3] Afdekscherm

[4] Sticker "Werkwijze bij montage"

[5] Sticker "Voorafgaand aan inbedrijfstelling"
(in rijrichting links)

(2) Sticker "Gevaar voor beknelling"



(4) Sticker “Werkwijze bij montage”



(5) Sticker “Voorafgaand aan inbedrijfstelling”



2.7.2 Checklist voor controle van de veiligheidsvoorzieningen

Gebruik voor de controle deze checklist.

	Gecontroleerd
De veiligheidsafdekking van het apparaat (1) moet stevig op de strooibak zijn geschroefd!	
De sticker “Gevaar voor beknelling” (2) moet goed zichtbaar in de buurt van de veiligheidsafdekking van het apparaat zijn aangebracht!	
De sticker “Voorafgaand aan inbedrijfstelling” (5) moet op de aangewezen locatie zijn aangebracht!	
Het afdekscherm (3) moet als afdekking van de strooischijschijf stevig op de bovenbuis van de strooischijschijf zijn geschroefd. De strooischijschijf moet met beide schroeven zijn bevestigd! Tussen de strooischijschijf (bovenkant schijfribsen) en de onderkant van het afdekscherm moet ca. 1 cm ruimte zijn.	
De stickers “Werkwijze bij montage” (4) moeten goed zichtbaar op de montagebok zijn aangebracht!	



Wanneer één of meerdere borden niet meer aanwezig of niet meer leesbaar zijn, moeten nieuwe borden bij de fabrikant worden besteld en worden aangebracht!

Inspectiedatum

Inspecteur (handtekening)

3 Technische specificaties

Serie TAXON	
Strooi breedte	2 - 8 meter (in stappen à 0,5 meter)
Strooihoeveelheid droog materiaal	Grit: 10 tot 250 g/m ² Zout: 5 tot 40 g/m ²
Aandrijving	Volledig hydraulische aandrijving van de transportschroef en de strooischijf Over de voertuighydraulica
Benodigde hoeveelheid olie	60 l/min mag niet worden overschreden!
Drukbeveiliging	190 bar
Bedieningspaneel	Route-afhankelijke digitale besturing EcoTron
Geluids informatie	Het geluidsdrukniveau op de werkplek van de bestuurder, gemeten in dB (A), is afhankelijk van de constructie en het type van het dragende voertuig. Het geluid van de machine verhoogt het plaatselijke geluidsniveau op de werkplek van de bestuurder niet.
Trillingsgegevens	Grenswaarden: • 2,5 m/s² voor de bovenste ledematen • 0,5 m/s² voor de onderste ledematen De effectieve waarden liggen onder de grenswaarden.

	TAXON 25.1	TAXON 30.1
Volume droog materiaal	1,5 m ³	2 m ³
Bakdiepte	807 mm	1207 mm
Bakbreedte	2000 mm	2000 mm
Zwaartepunt ¹	748 mm	615 mm
Hoogte zijwand	1130 mm	1382 mm
Leeggewicht	463 kg	535 kg
Strooihoeveelheid zout	5 - 40 g/m ²	5 - 40 g/m ²
Strooihoeveelheid grit/zand	10 - 250 g/m ²	10 - 250 g/m ²
Strooi breedte	2 - 8 m	2 - 8 m

¹⁾ Afmeting bakachterwand (zijde van strooischijf) tot zwaartepunt

4 Aan- en afkoppelen

4.1 Voorbereiding voor de eerste montage aan het dragende voertuig

Als de machine via een expediteur wordt verzonden, worden diverse kleine onderdelen in de strooibak beschermd verpakt.

Bij de eerste montage moet de strooibak helemaal leeg worden gemaakt. Maak hiervoor de sjerriemen los, waarmee de strooimachine met de houten pallet is verbonden. Verwijder vervolgens de veiligheidsafdekking van het apparaat (zie *Hoofdstuk 2.7.1 - Locatie van de veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsstickers - Pagina 17*) en maak de strooibak helemaal leeg!

⚠️ VOORZICHTIG!

- ▶ Monteer daarna de veiligheidsafdekking van het apparaat weer correct!

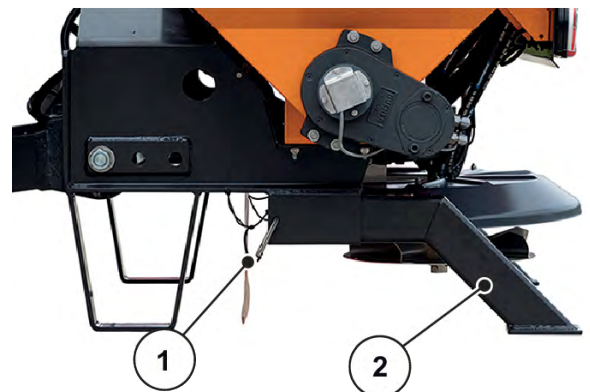
4.2 Steunvoorzieningen

De machine wordt af fabriek met een standaard steunvoorziening (twee steunpoten) geleverd, die het gewicht van de onbeladen machine kunnen dragen.

De steunpoten zijn niet in hoogte verstelbaar. Aan de steunpoot (2) bevindt zich een vergrendelingspen (1). Deze bevestigt de steunpoot aan de geleidingsbuis van de montagebok.

De steunpoten zijn ontworpen voor het lege gewicht van de strooier.

De twee poten samen kunnen het lege gewicht van de strooier dragen.



⚠️ VOORZICHTIG!

- ▶ De machine mag uitsluitend onbeladen op de af fabriek meegeleverde steunpoten worden neergezet!
- ▶ Ga nooit onder de neergezette machine staan!
- ▶ Plaats de machine uitsluitend op een verharde en vlakke ondergrond!
- ▶ Berg de steunpoten uitsluitend liggend op – gevaar voor omvallen!
- ▶ Eigenmachtige aanpassingen aan de steunpoten zijn verboden!

4.3 Montage van het elektronische bedieningspaneel met kabelset

4.3.1 Bedieningspaneel

- ▶ Monteer het bedieningspaneel zodanig met de meegeleverde houder in de bestuurderscabine dat de bestuurder het bedieningspaneel ook tijdens het rijden gemakkelijk kan bereiken en aflezen.

- ▶ Het bedieningspaneel kan op 12V- of 24V-boordspanning worden aangesloten. De desbetreffende magneten (12 V of 24 V) moeten echter altijd op de hydraulische kleppen zijn gemonteerd. De spanning is te vinden op het typeplaatje.

- ▶ Zie hiervoor ook de aparte [1] Bedieningspaneel EcoTron gebruiksaanwijzing voor het bedieningspaneel EcoTron.



4.3.2 Aansluitkabel

Zie aparte gebruiksaanwijzing voor het desbetreffende bedieningspaneel.

4.3.3 Accuaansluitkabel

Zie aparte gebruiksaanwijzing voor het desbetreffende bedieningspaneel.

4.3.4 Aansluitkabel voor rij-impuls

Zie aparte gebruiksaanwijzing voor het desbetreffende bedieningspaneel.

4.3.5 Aansluitkabel naar strooier

Zie aparte gebruiksaanwijzing voor het desbetreffende bedieningspaneel.

4.4 Montage aan de driepuntsophanging aan de achterzijde

De machines van de serie TAXON passen op alle tractoren met een genormeerde driepuntsophanging.

De twee onderste montagepenen hebben een diameter van 28 mm en zijn zodoende geschikt voor tractoren van categorie 2. De pen voor de topstang heeft een diameter van 22 mm.

4.4.1 Werkwijze bij montage

- **Montagebok met montagepenen**

- Rijd met de tractor langzaam achteruit richting de montagebok (1) van de machine tot de afstand tot de hefarm ca. 30-50 cm bedraagt.
- Verbind de twee hydraulische aansluitslangen (persleiding, retourleiding). Deze twee hydraulische leidingen moeten op de hiervoor bestemde hydraulische aansluitingen van de tractor worden aangesloten! Neem hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw tractor in acht!



- Verbind de aansluitstekker voor de verlichtingsinstallatie alsook de aansluitstekker voor de machine met de desbetreffende contactdozen.
- Rijd met de tractor langzaam achteruit tot de hefarmen zich ter hoogte van de twee onderste montagepennen (2) bevinden.
- De montagebok (1) is linksonder en rechtsonder voorzien van 3 of 4 gaten.
- De twee montagepennen (2) voor de hefarmen worden bij levering in het middelste gat of in het tweede gat vanaf buiten gestoken en geborgd met een borgring M20 en een moer M20.

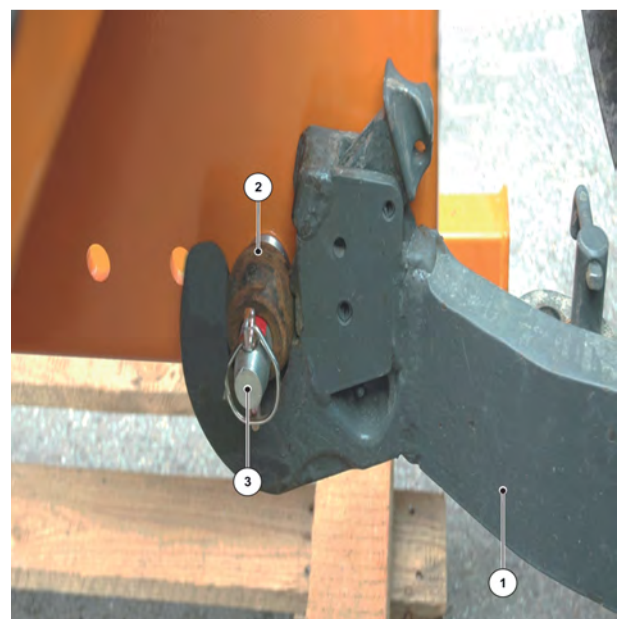
⚠ VOORZICHTIG!

Controleer aan beide zijden of de moer M20 goed vastzit alvorens te beginnen met strooien!
Tussen montagebok en tractor moet op het nauwste punt een veiligheidsafstand van 20 cm worden aangehouden! Plaats de montagepennen indien nodig verder naar voren!

Als deze veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, vervalt de gebruiksvergunning!

■ Bevestiging van de hefarmen

- Bevestig de twee hefarmen (1) van de tractor aan de montagepennen van de machine en borg deze met een borgpen.
- Als de tractor een snelwisselinrichting heeft, moeten de twee hefkogels (2) van de tractor op de montagepennen (3) worden geschoven en worden geborgd met een borgpen!



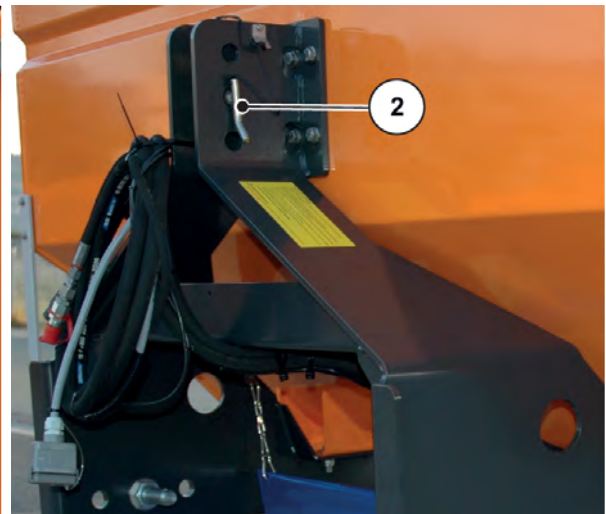
⚠ VOORZICHTIG!

Borg de montagepenen na bevestiging van de hefarmen altijd met borgpennen!

Het desbetreffende borgsysteem van de hefarm moet vergrendeld zijn!

(Zie gebruiksaanwijzing van de tractor.)

■ **Bevestiging van de topstang**



- ▶ Bevestig de topstang (1) van de tractor aan de daarvoor bestemde bovenste montagepen (2) van de machine en borg deze met een borgpen (3).
- ▶ Let op dat de borgketting de pen met de borgpen alsook met de montagebok verbindt!
- ▶ Als de tractor een snelwisselinrichting heeft, moet de topstangkogel van de tractor op de bovenste montagepen worden geschoven en worden geborgd met een borgpen!

⚠ VOORZICHTIG!

Borg de montagepenen na bevestiging van de hefarmen altijd met borgpennen!

Het desbetreffende borgsysteem van de hefarm moet vergrendeld zijn!

(Zie gebruiksaanwijzing van de tractor.)

LET OP!

De machine moet tijdens het strooien (strooischiif ca. 40 cm boven de grond) absoluut recht staan.

- ▶ Voor de instelling heeft de montagebok zes of drie verschillend gepositioneerde gaten voor opname van de topstang.
- ▶ In combinatie met de extra mogelijkheid de lengte van de topstang zelf aan te passen, kan de machine in een rechte positie worden gebracht.



Afb. 1: De machine is correct gepositioneerd en de topstang is correct ingesteld.

■ **Aansluiting op de voertuighydraulica**

De tractor moet voldoende hydraulische toevoer voor de machine hebben (40 l/min bij 190 bar druk).

Op de machine zijn twee hydraulische slangen aangebracht: een persleiding en een retourleiding. Deze twee hydraulische leidingen moeten op de hiervoor bestemde hydraulische aansluitingen van de tractor worden aangesloten! Neem hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw trekker in acht!

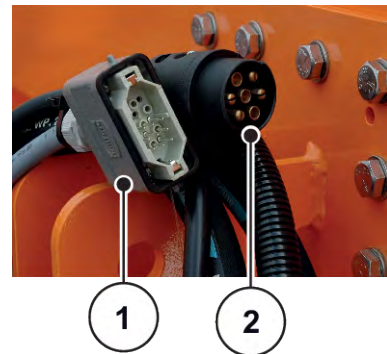
⚠ VOORZICHTIG!

Koppel uitsluitend aan en af in afgekoelde en drukloze toestand!

- ▶ Let op schone steekkoppelingen!
- ▶ Sluit de hydraulische aansluitingen op de machine en beide leidingen na het afkoppelen af met beschermkappen!
- ▶ Sluit bij het aankoppelen altijd eerst de retourleiding aan!

■ Aansluiting verlichtingsstekker en aansluitkabel strooier

Verbind de aansluitstekker voor de verlichtingsinstallatie (2) alsook de aansluitstekker voor de machine (1) met de desbetreffende contactdozen.



⚠ VOORZICHTIG!

Let bij de demontage op dat de stekkers en contactdozen goed zijn afgesloten met afsluitkappen!

4.5 Aan te houden veiligheidsafstand

⚠ GEVAAR!

De bak moet zodanig worden gemonteerd dat de afmeting van het midden van de hefarm tot de buitencontour van de bak ten minste 200 mm bedraagt!

Als de bak dichterbij wordt gemonteerd, worden veiligheidsrelevante afstanden onderschreden. Daardoor kan er ernstig letsel worden veroorzaakt, bijvoorbeeld door beknelling van het lichaam bij montage en demontage!

- ▶ Als deze veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, vervalt de gebruiksvergunning!

4.6 Demontage van de standaard steunpoten en de houten transportpallet

- Til de machine na de montage licht op met de driepuntsophanging van de tractor.
- Trek nu de meegeleverde houten transportpallet van onder de strooier vandaan.

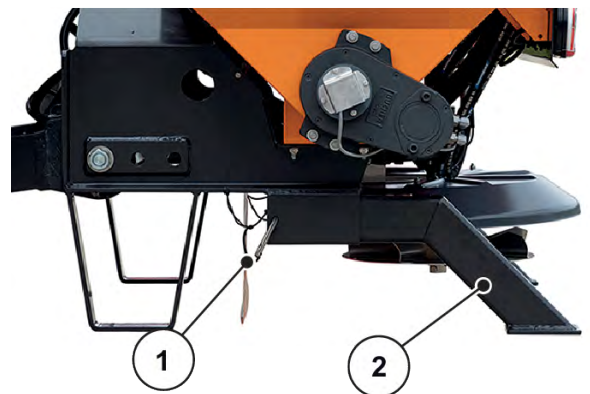


Afb. 2: Veiligheidsafstand: ten minste 200 mm

WAARSCHUWING!

Grijp nooit onder de opgetilde machine!

- De machine wordt af fabriek met een standaard steunvoorziening (twee steunpoten, 2) geleverd, die het gewicht van de onbeladen machine kunnen dragen.
- De steunpoten zijn niet in hoogte verstelbaar.
- Aan de steunpoot bevindt zich een vergrendelingspen (1). Deze bevestigt de steunpoot aan de geleidingsbuis van de montagebok.
- Houd de steunpoot vast met één hand, trek met de andere hand aan de vergrendelingspen en verwijder de steunpoot naar onder toe.



⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ De machine mag uitsluitend onbeladen op de af fabriek meegeleverde steunpoten worden neergezet!
Let op het draagvermogen van de steunpoten!
- ▶ Ga nooit onder de neergezette machine staan!
- ▶ Plaats de machine uitsluitend op een verharde en vlakke ondergrond!
- ▶ Berg de steunpoten uitsluitend liggend op! Gevaar voor omvallen!
- ▶ Eigenmachtige aanpassingen aan de steunpoten zijn verboden!
- ▶ Ga nooit onder de opgetilde machine staan en grijp er niet onder!

4.7 Correcte arbeidshoogte

- ▶ De arbeidshoogte is correct ingesteld als de strooischijs zich tussen 35 cm en 45 cm boven de grond bevindt.
- ▶ De strooibak moet in deze positie absoluut recht op de trekker zijn gemonteerd.



Afb. 3: Arbeidshoogte: strooischijs 35 cm tot 45 cm boven de grond

4.8 Veiligheidsbeugel

- ▶ De machine is standaard uitgerust met twee veiligheidsbeugels (1).
- ▶ Mocht de machine in gemonteerde toestand (zonder steunpoten) per ongeluk of om technische redenen op de grond worden gezet, voorkomen deze beugels beschadiging van strooischijs, afdekscherm of andere onderdelen.



⚠ VOORZICHTIG!

Gebruik altijd de steunpoten om de machine neer te zetten!

4.9 De machine afkoppelen

De demontage van de machine wordt in omgekeerde volgorde uitgevoerd:

- ▶ Bevestig de steunpoten links en rechts aan de machine en laat de vergrendelingspennen vergrendelen.
- ▶ Laat de machine op de grond zakken door de tractorhydraulica te bedienen.
Let op! Let erop dat er geen personen bij de machine staan!
- ▶ Parkeer het voertuig, maak de hydraulische slangen drukloos, verwijder de contactsleutel!
- ▶ Verwijder de aansluitkabel van de machine en de verlichtingsstekker.
- ▶ Verwijder de hydraulische slangen.
- ▶ Verwijder de topstang.
- ▶ Verwijder beide hefarmen.
- ▶ Rijd de tractor vooruit weg.

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ De machine mag uitsluitend onbeladen op de af fabriek meegeleverde steunpoten worden neergezet. Let op het draagvermogen van de steunpoten!
- ▶ Ga nooit onder de neergezette machine staan!
- ▶ Plaats de machine uitsluitend op een verharde en vlakke ondergrond!
- ▶ Koppel hydraulische slangen uitsluitend aan en af in afgekoelde en drukloze toestand!

5 Inbedrijfstelling

5.1 Voertuig starten en strooier in gebruik nemen

- ▶ Controleer de machine met behulp van de checklist (zie *Hoofdstuk 2.7.2 - Checklist voor controle van de veiligheidsvoorzieningen - Pagina 18*) op veiligheid.
- ▶ Start het voertuig en stel de hydraulica in bedrijf.
- ▶ Schakel het bedieningspaneel in de bestuurderscabine in. De laatst ingestelde strooiwaarden (hoeveelheid en breedte) worden op het display weergegeven (zie hiervoor ook de bijgevoegde gebruiksaanwijzing voor het desbetreffende bedieningspaneel).
- ▶ Stel strooihoeveelheid en strooi breedte naar wens in. Bij het optrekken wordt de rijsnelheid op het display weergegeven; het strooien begint.

Nadat u de voertuighydraulica hebt ingeschakeld en een strooi breedte hebt ingesteld, begint de strooischijf te draaien, ook als het dragende voertuig nog stilstaat.

De transportschroef begint pas te draaien wanneer het dragende voertuig begint te rijden en daardoor de rijsnelheid op het display wordt weergegeven, of wanneer het strooien in stilstand wordt geactiveerd.

5.2 Instelling van het spreidingspatroon

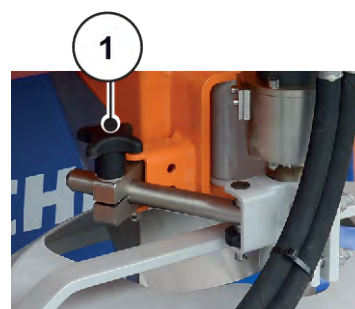
Het strooi-element is door middel van twee schroeven aan de klembeugel van het afdekscherm bevestigd.

Standaard is de machine uitgerust met een handmatige verstelling van het spreidingspatroon.

Naar wens kan echter ook een elektronische verstelling van het spreidingspatroon worden geleverd, waardoor het spreidingspatroon comfortabel via het bedieningspaneel kan worden gewijzigd.

5.2.1 Handmatige verstelling van het spreidingspatroon

- ▶ Om het spreidingspatroon aan te passen, moet de klemschroef (1) van het strooi-element worden losgeschroefd.
- ▶ Het strooi-element kan naar links of naar rechts worden gezwenkt. Afhankelijk van de richting waarin het strooi-element wordt gezwenkt, verschuift automatisch het spreidingspatroon.



Afb. 4: Handmatige verstelling van het spreidingspatroon

5.2.2 Elektronische verstelling van het spreidingspatroon (speciale uitrusting)

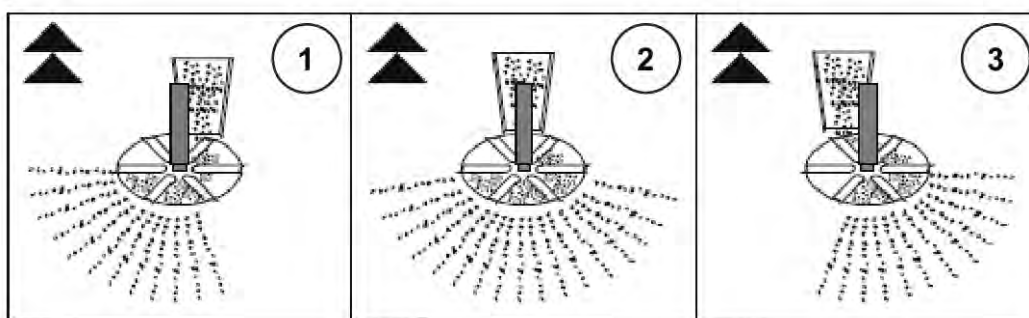
- Zie aparte gebruiksaanwijzing voor het desbetreffende bedieningspaneel.



Afb. 5: Elektronische verstelling van het spreidingspatroon

5.2.3 Grafische weergave van het spreidingspatroon

De rijrichting wordt met de pijlen aangegeven.



Afb. 6: Elektronische verstelling van het spreidingspatroon

- | | |
|---|---|
| <p>[1] Als het materiaal rechts van de strooischijf op de strooischijf valt, wordt het strooimateriaal in rijrichting naar links gestrooid.</p> <p>[2] Als het materiaal vóór de strooischijf valt, wordt het strooimateriaal gelijkmatig naar links en rechts gestrooid.</p> | <p>[3] Als het materiaal links van de strooischijf op de strooischijf valt, wordt het strooimateriaal in rijrichting naar rechts gestrooid.</p> |
|---|---|

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door wegschieten van strooimateriaal!

- Voordat het spreidingspatroon handmatig wordt versteld, moet de materiaaltoevoer zijn uitgeschakeld.

5.3 Bediening van de handmatig besturing

Voor het geval dat het elektronische bedieningspaneel eens zou uitvallen, kan de machine ook worden gebruikt met de handmatige besturing (handmatige noodoverbrugging van de hydraulische kleppen, 1).

Stel de vereiste strooihoeveelheid en de strooibreedte met behulp van de zwarte draaiknoppen van de handmatige noodoverbrugging van de hydraulische kleppen zodanig in dat er genoeg strooi materiaal breed genoeg wordt uitgestrooid. De kleppen voor strooibreedte en strooihoeveelheid zijn gemarkeerd met stickers.



Afb. 7: Hydraulisch blok SRCA 2-voudig

De gebruikers worden dan in- en uitgeschakeld via het in- en uitschakelen van de hydraulica van het dragende voertuig. In de normale strooi modus moeten de zwarte draaiknoppen van de handmatige noodoverbrugging altijd op "0" staan, omdat anders de transportschroefas en de strooischiif niet door het elektronische bedieningspaneel kunnen worden geregeld!

5.4 Aanwijzingen bij het hydraulisch systeem

Het hydraulische stuurblok beschikt over een overdrukklep.

De drukinstelling af fabriek bedraagt 190 bar. Deze waarde mag niet worden gewijzigd!
Bij normaal stromend strooi materiaal ligt de bedrijfsdruk van de machine aanzienlijk lager.

⚠ GEVAAR!

Het hydraulisch systeem is ontworpen voor een capaciteit van 50 l/min. Deze capaciteit mag echter niet hoger zijn dan 60 l/min!

Hete hydraulische olie kan ernstige brandwonden of ander ernstig letsel veroorzaken!

- Controleer bij machines met aansluiting op de voertuighydraulica altijd volgens de gebruiksaanwijzingen van het dragende voertuig of er voldoende hydraulische olie in de hydraulische tank aanwezig is!

5.5 Legen in stilstand

Om de bak te kunnen leegmaken, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Let op alle waarschuwingen. Zie *Hoofdstuk 2 - Veiligheid - Pagina 7*
- ▶ Parkeer de tractor op een vlakke, stevige ondergrond. Zorg ervoor dat de handrem is aangetrokken.
- ▶ De bak moet normaal gesproken bij een zoutlaadstation in stilstand worden leeggemaakt, waar het stroomateriaal kan worden hergebruikt.
- ▶ Schakel de voertuighydraulica in.
- ▶ Schakel het bedieningspaneel uit.
- ▶ Loop naar de achterkant van de strooimachine en open het deksel van de bak.
Hier bevindt zich aan de zijkant het hydraulische blok met de desbetreffende handbediende kleppen.



Afb. 8: Hydraulisch blok SRCA

⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel door draaiende strooischiif

Gevaar voor vervuiling van de kleding door naar buiten schietend stroomateriaal

- ▶ Ga op een afstand zijdelings van de strooischiif staan voordat u de hydraulische regelaar bedient!
- ▶ Open langzaam de handbediende klep van “Noodbediening zout”. De transportschroef begint nu te draaien en zout stroomt op de strooischiif.
- ▶ Open nu langzaam de handbediende klep van “Noodbediening schijf” (ca. stand 3). Door het zeer langzaam draaien van de schijf wordt het stroomateriaal over een zeer smal gebied uitgestrooid.
- ▶ Nadat de strooibak is geleegd, zet u alle handbediende kleppen weer op “nul”.
- ▶ Sluit het deksel van de bak.

6 Onderhoud, smering en reiniging

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Bij alle onderhouds-, smeer- en reinigingswerkzaamheden aan de machine moet de aandrijving van de tractor zijn uitgeschakeld!
- ▶ Let op de veiligheidsvoorschriften en tref geschikte maatregelen ter voorkoming van ongevallen!

De machine is gedurende de winterdienst vrijwel onderhoudsvrij.

Desondanks zijn regelmatige controles en een bepaald basisonderhoud voorwaarden voor het waardebehoud!

6.1 Strooischijfas smeren

De strooischijfas (1) is zodanig ontworpen dat deze niet hoeft te worden gesmeerd; deze is absoluut onderhoudsvrij.



[1] Strooischijfas

6.2 Kettingaandrijving van de transportschroef

De kettingaandrijving van de transportschroef is gevuld met gangbaar vloeibaar vet en is daarom vrijwel onderhoudsvrij.

- Vulhoeveelheid: 0,5 liter vloeibaar transmissievet
- Vet ververset: om de 5 jaar



LET OP!

Milieubescherming

- ▶ Het verbruikte vloeibare vet moet met geschikte middelen worden opgevangen en op correcte wijze worden afgevoerd (afvalwetgeving)!

6.3 Controle van de hydraulische slangleidingen

Controleer het volgende:

- ▶ Zijn er beschadigingen zichtbaar aan de buitenmantel van de slangleidingen, zoals scheuren, knikken, sneden, schuurplekken, broze plekken e.d.?
- ▶ Treden er aan de slang in drukloze toestand of onder druk vervormingen op?
- ▶ Bestaat er lekkage tussen slang en armatuur? Schuift de slang uit de armatuur?

⚠ VOORZICHTIG!

Indien er schade wordt vastgesteld, dient u de desbetreffende slangleidingen onmiddellijk te vervangen!

Door uiteenspattende hydraulische slangen kunnen personen ernstig letsel oplopen en kan er ernstige schade aan machine en milieu worden veroorzaakt!

- ▶ Neem de veiligheidsregels voor hydraulische slangleidingen van de wettelijke ongevallenverzekering in acht!
- ▶ Hydraulische slangen mogen niet langer dan zes jaar worden gebruikt!
- ▶ Hydraulische slangen moeten minstens één keer per jaar door opgeleide specialisten worden gecontroleerd!

6.4 Reinigen

Het is zinvol de machine na elk gebruik met helder water (zonder druk) van zoutresten te ontdoen. Het gebruik van chemische reinigingsmiddelen is verboden!

- ▶ Gebruik bij de reiniging van de machine geen hogedrukreiniger, omdat de lak en de kabelwartels van de elektronische componenten daardoor beschadigd kunnen raken!
- ▶ De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-naleving van voorgaande aanwijzingen!
- ▶ Let bij de reiniging op dat er geen waarschuwings- of andere stickers beschadigd raken! Mochten waarschuwings- of andere stickers verloren gaan, moeten deze onmiddellijk worden vervangen!
- ▶ Reinig de machine uitsluitend in een geschikte wasbox die is uitgerust met een olieafscheider!

6.5 Reiniging en onderhoud van roestvrij staal

Dit materiaal is in principe corrosiebestendig omdat de legeringselementen chroom, chroom-nikkel etc. zijn toegevoegd. Het vergt daarom geen beschermende behandeling in de vorm van lak of een andere speciale oppervlaktebehandeling. Blanke metalen onderdelen van roestvrij materiaal vormen in de vrije atmosfeer bovendien een flinterdunne oxidelaag op het oppervlak (passivatie), die extra beschermt tegen corrosie.

Om schadelijke mechanismen uit de weg te gaan, is het raadzaam onderdelen van roestvrij materiaal periodiek te verzorgen.

De volgende tabel biedt een overzicht van de meest voorkomende verontreinigingsoorzaken en geeft aanwijzingen voor de reiniging:

Soort verontreiniging	Reiniging	Speciale middelen	Aanwijzingen
Stof, roet	Afvegen met een zachte, droge doek, spoelen met water (eventueel afdrogen) ²		Ter voorkoming van watervlekken
Vingerafdrukken Lichte vet- en olievlekken Droge vliegias Strooizoutafzettingen	Afwassen met allesreiniger (zonder schuurmiddelen) Afspoelen met water (afdrogen) ²	Ambra, Lux Flüssig, Vif, Flupp, Inox Clean, Inox Protect	Hard water kan kalkresten achterlaten; toevoeging van een klein beetje azijn aan het spoelwater kan hiertegen helpen

²⁾ Spoelen met heet water, eventueel onder druk, levert meestal betere reinigingsresultaten op

Soort verontreiniging	Reiniging	Speciale middelen	Aanwijzingen
Folieresten Vetkrijtmarkeringen Potloodmarkeringen Opgedrukte bedrijfslogo's Verfspatten Soldeervloeimiddel (zonder verkleuring)	Afwassen met organische oplosmiddelen zoals olueen, xyleen, tetratrichloorkoolstof of destillaten van minerale olie, zoals benzine (loodvrij), nitroverdunner, aceton methyl-ethyl-eton, perchloorethyleen, alcohol enz.	Inox Clean, Inox Protect	Deze stoffen veroorzaken brandbare dampen. LET OP: Alleen in goed geventileerde ruimtes gebruiken!
	Reiniging, zoals boven. Aanbrengen van conserveringsmiddelen die weinig olie of was bevatten	Chromking, Dag Chromol-chroomreiniger Inox Clean, Inox Protect	Oppervlak wordt beter bestand tegen nieuwe verontreiniging. Moet regelmatig worden herhaald.
Vastklevende verontreinigingen Betonspetters, pleister Lasverkleuringen (gedeeltelijk)	Wassen met reinigingsmiddelen met schuurzout Nog eens wassen met water ³ Afdrogen	Ajax, Vim etc.	Deze procedures zijn niet geschikt voor 2D-, 2B- of BA-oppervlakken, omdat er schuurplekken kunnen achterblijven
	Reiniging met nylon (eventueel met deklaag van aluminiumoxide, onder toevoeging van water, organische of minerale oplosmiddelen)	Scotch-Brite	Behandel geslepen of geborstelde oppervlakken altijd in dezelfde bewerkingsrichting
	Reiniging met schuurdoek en borstels. Grondig reinigen met water ³ (eventueel onder druk) vereist (ter voorkoming van contactcorrosie)		LET OP: Alleen borstels met roestvrije haren gebruiken (contactcorrosie)

³⁾ Spoelen met heet water, eventueel onder druk, levert meestal betere reinigingsresultaten op

Soort verontreiniging	Reiniging	Speciale middelen	Aanwijzingen
Lasverkleuringen Soldeervloeimiddel (reeds met verkleuring)	Elektrolytische reiniging: behandelen met beitsmiddel Antox 71E	Antox 71E ARMCO Durco	
Vliegroeest Sterke corrosie Contactcorrosie Krassen	Eventuele combinaties (reiniging met nylon/schuurdoek en borstels) kunnen resultaat opleveren. Verbetering van het oppervlak visueel: Beitsen met 20% salpeterzuur of fosforzuur, spoelen ⁴	Antox 71E	Neutraliseren met water absoluut noodzakelijk

* Bevat meestal zwavel of fosfor, daarom zeer sterk corrosief effect. Leidt tot putcorrosie (type 304)

** Bevat chloor, in vochtige toestand sterk corrosief (type 304, putcorrosie)



De bovengenoemde reinigings- en onderhoudsmiddelen moeten absoluut apart worden gebruikt!

Deze reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar in de vakhandel.

Het in acht nemen van deze onderhoudsinstructies is voorwaarde voor eventuele garantieclaims wegens corrosie en doorroesten!

- Daarom moet er regelmatig een visuele controle worden uitgevoerd! Beginnende vliegroeest moet onmiddellijk worden verwijderd!
- 1x per jaar na het strooiseizoen en regelmatig tijdens het seizoen moet er een grondige reiniging en onderhoud worden uitgevoerd.
- **In geval van overtredingen worden er geen garantieclaims aanvaard!**
- **In geval van schade aan het oppervlak door externe invloeden wordt er geen garantie verleend!**

6.6 Elektrische installatie

De elektrische installatie van de machine is grotendeels onderhoudsvrij.



Wanneer de machine langdurig niet wordt gebruikt, moeten de steekcontacten in de kabelboomscheiding licht worden ingevet met een zuurvrij vet (vaseline).

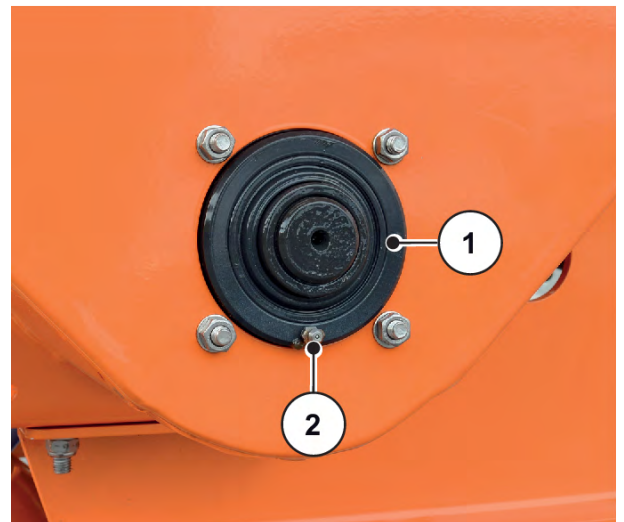
⁴) Spoelen met heet water, eventueel onder druk, levert meestal betere reinigingsresultaten op

- Gebruik geen contactspray of dergelijke smeermiddelen!
- Let bij de gedemonteerde machine op dat de stekker en de contactdoos van de kabelboomscheiding goed zijn afgesloten met de desbetreffende afsluitkappen!
- Controleer de kabelboomscheiding en de verdeelkast regelmatig op vocht!
- Neem het bedieningspaneel na het strooiseizoen uit de bestuurderscabine en bewaar deze op een droge, tegen zonnestraling beschermde plek!
- Leg de aansluitkabels in de bestuurderscabine zodanig dat deze niet bekneld kunnen raken of op andere wijze beschadigd kunnen raken!

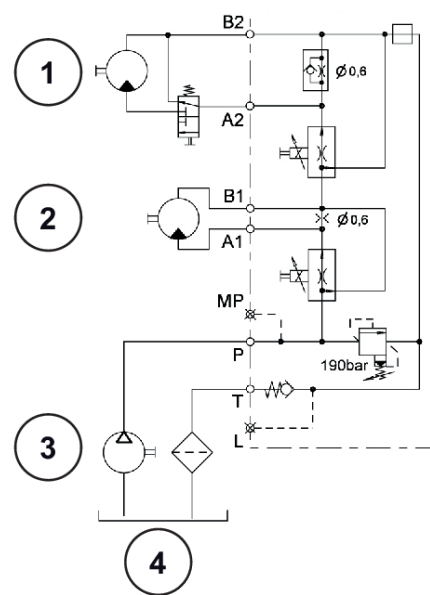
6.7 Flenslager

Aan de zijde tegenover de kettingaandrijving is de transportschroef is een flenslager (1) gelagerd. Dit flenslager heeft een smeernippel (2).

- Smeerinterval: wekelijks
- Smeermiddel: zuurvrij vet



6.8 Hydraulisch schema



Afb. 9: Hydraulisch blok "SRCA" 8m 2-voudig

- [1] Schijf
- [2] Schroef

- [3] Hydraulische pomp
- [4] Oiletank

7 Storingen en mogelijke oorzaken

Mochten er storingen aan de machine optreden, kan dit natuurlijk verschillende oorzaken hebben.

Basisvoorwaarde voor een storingsvrije werking is altijd dat er voldoende elektrische spanning en voldoende hydraulisch vermogen ter beschikking staan.

- ▶ Verhelp storingen na vaststelling van de oorzaak uitsluitend bij uitgeschakelde aandrijving.
- ▶ Neem het punt "Veiligheid" in acht (zie *Hoofdstuk 2 - Veiligheid - Pagina 7*).
- ▶ Breng eventueel gedemonteerde veiligheidsvoorzieningen weer aan en controleer deze aan de hand van de checklist (zie *Hoofdstuk 2.7.2 - Checklist voor controle van de veiligheidsvoorzieningen - Pagina 18*).

7.1 Storingen die men zelf kan verhelpen

Bedieningspaneel

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel	Opmerking
Het bedieningspaneel kan niet worden ingeschakeld	Stekkerverbindingen zijn niet aangesloten	Aansluiten	Tijdens het gebruik kan de strooier via de handmatige noodoverbrugging worden bediend!
	Stroomvoorziening niet aangesloten	Aansluiten	
	Zekering in verdeelkast defect	20A-zekering vervangen	
	Vliegende zekering in accukabel defect	15A-zekering vervangen	
	Kabel beschadigd	Vervangen	
	Bedieningspaneel defect	Opsturen naar fabriek	
Geen snelheidsweergave op display	Rij-impulskabel beschadigd	Vervangen	Gebruik de strooier met de functie "Strooien in stilstand" (30 km/h)!
	Kabel niet aangesloten op C3-sigitaal	Aansluiten volgens schema	
	Hallsensor (indien aanwezig) niet aangesloten of verkeerd	Controleren, evt. vervangen	
	Triplex (indien aanwezig) defect	Vervangen	

Strooischijf (weergave op display: "Schijf controleren")

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel	Opmerking
Strooischijf draait niet	Strooischijf naar boven geklapt	Neerklappen	Tijdens het gebruik kan de strooier met het noodprogramma van het bedieningspaneel verder worden gebruikt. Als de magneet stroomloos is, kan de machine via de handmatige noodoverbrugging verder worden bediend.
	Led van de elektronische schijfuitschakeling brandt niet	Instelpositie controleren of sensor vervangen	
	Geen hydraulische druk aanwezig	Hydraulisch systeem controleren	
	Overdrukpatroon is geactiveerd (geblokkeerde strooischijf)	Storing verhelpen Schijf bevrijden	
	Hydraulische klep defect	Vervangen	
	Magneet van hydraulische klep stroomloos	Controleren en/of vervangen	
Strooischijf draait altijd met hetzelfde toerental	Drukcompensator in hydraulische klep hapert	Klep reinigen	
	Schijfsensor voor feedback defect	Sensor vervangen	

Transportschroef (weergave op display: "Transportschroef controleren")

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel	Opmerking
Transportschroeven draaien niet	Geen hydraulische druk aanwezig	Hydraulisch systeem controleren	Tijdens het gebruik kan de strooier met het noodprogramma van het bedieningspaneel verder worden gebruikt.
	Magneet van hydraulische klep stroomloos	Stroom controleren	
	Hydraulische klep defect	Klep vervangen	
	Overdrukpatroon is geactiveerd - geblokkeerde schroef	Druk controleren Vreemd voorwerp verwijderen	
	Verstopte uitwerpopening	Uitwerpopening reinigen	
	Geen rij-impuls op bedieningspaneel	Rij-impulsaansluiting controleren Strooien in stilstand inschakelen	
Transportschroef draait altijd met hetzelfde toerental	Drukcompensator in hydraulische klep hapert	Klep reinigen	
	Schroefbewaking defect	Schroefbewaking vervangen	
Transportschroef kan niet worden gestopt	Handmatige noodoverbrugging van de hydraulische kleppen geopend	Noodoverbrugging sluiten	
	Knop "Strooien in stilstand" of knop "Legen" op bedieningspaneel ingeschakeld	Functie op bedieningspaneel uitschakelen	
	Drukcompensator in hydraulische klep klemt vast	Hydraulische klep reinigen	

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel	Opmerking
Weergave "Vulpeil" op display	Hierbij knippert tegelijkertijd de desbetreffende led bij de knoppen Zout of Bevochtigingszout Dit betekent dat hier het stroomateriaal bijna op is	Machine weer vullen	
Weergave vulpeil "Zout" verdwijnt niet meer	Meetsensor in strooibak defect of moet worden gekalibreerd	Vervangen	
	Meetsensor vies	Keramische kop reinigen	

Hydraulisch systeem

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel	Opmerking
Overdrukpatroon in stuurblok wordt geactiveerd	Transportschroef geblokkeerd door stenen, bevroren materiaalbrokken enz.	Vreemd voorwerp verwijderen	
	Ketting in versnellingsbak gescheurd	Ketting vervangen	
	Lager van transportschroef defect	Lager vervangen	
	Strooischijf geblokkeerd	Losmaken	

Elektronische strooiregeling (infrarood, ESR)

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel	Opmerking
De elektronische strooiregeling (ESR) meldt "Geen materiaal"	Lens verontreinigd	Lens reinigen	
	Sensorafstand niet correct	Sensorafstand kalibreren	
	Led brandt niet	Sensor vervangen	

7.2 Grafische en beeldende weergave van componenten

7.2.1 Leegmeldingssensor



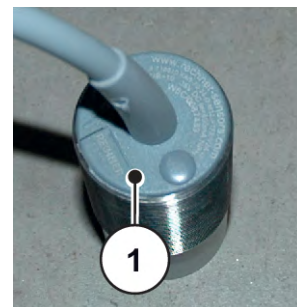
De leegmeldingssensor bevindt zich aan de achterzijde van de machine links naast het strooi-element.

Als de strooibak leegraakt, meldt de leegmeldingssensor dit aan het bedieningspaneel in de bestuurderscabine.

Op het display van het bedieningspaneel verschijnt de melding “VULPEIL”.

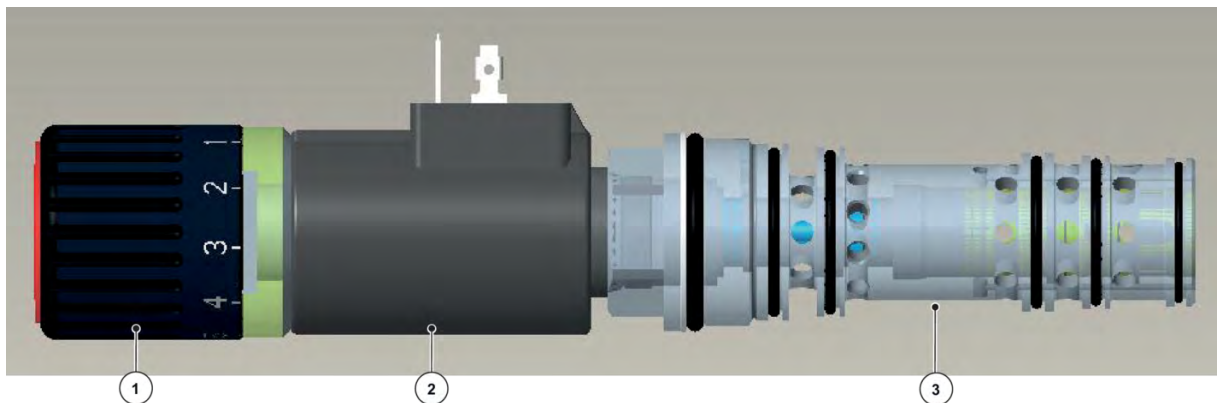
Af fabriek is de leegmeldingssensor bedrijfsklaar ingesteld. Op grond van wisselende of andere strooi-materialen kan het echter gebeuren dat de sensor moet worden gekalibreerd, omdat deze niets meldt of juist wel meldt terwijl de machine vol beladen is.

- Om de leegmeldingssensor in te stellen, klapt u eerst de afdekking (1) van de stelschroef open. Draai vervolgens met een kleine schroevendraaier de stelschroef voor de gevoeligheid.
- Rechtsom gedraaid, wordt de gevoeligheid verhoogd, linksom gedraaid wordt de gevoeligheid verminderd.



De groene led op de sensor moet in lege toestand branden en in gevulde toestand uitgaan.

7.2.2 Hydraulische klep met drukcompensator



- [1] Handmatige noodoverbrugging
[2] Magneetblok

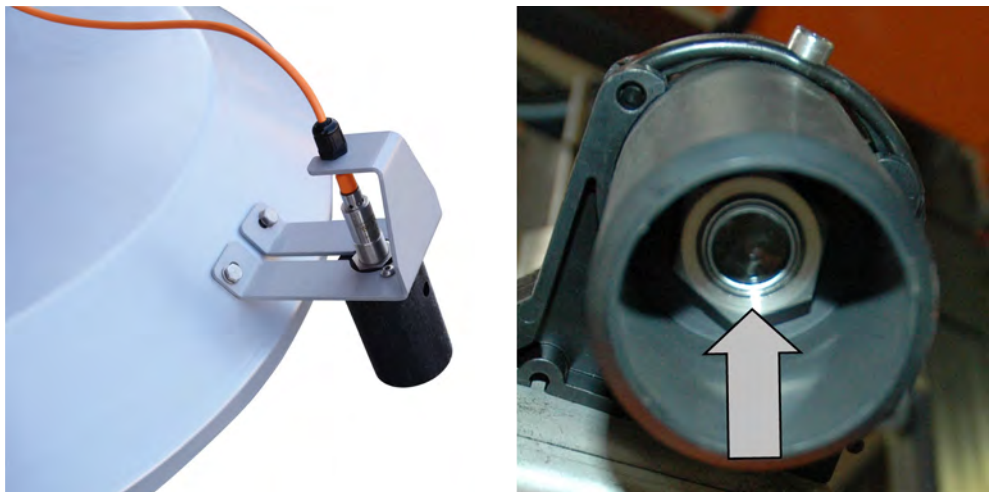
- [3] Schroefpatroon

Het uit elkaar nemen van de hydraulische klep vergt uiterste zorgvuldigheid, opdat er geen kleine onderdelen zoals pennen, O-ringen e.d. verloren gaan of beschadigd raken. Let op uiterste zuiverheid!

⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Demonteer uitsluitend in afgekoelde en drukloze toestand!
- ▶ Neem de waarschuwingen in het hoofdstuk “Hydraulisch systeem” in acht!

7.2.3 Elektronische strooiregeling (infrarood, ESR)



De sensor moet voor elk gebruik worden gereinigd met een vochtige doek.

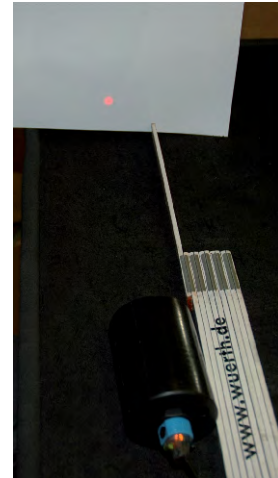


Instelling van het meetveld van de infrarood-strooiregeling:

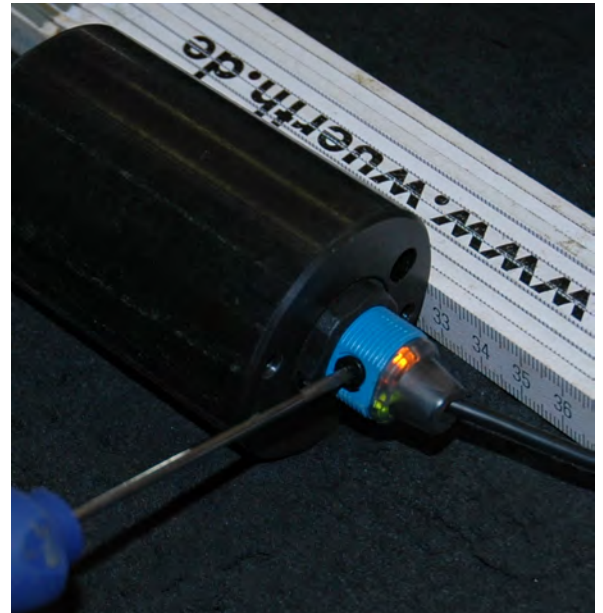
De instelling moet worden uitgevoerd bij uitgeschakelde hydraulica!

■ **Type A**

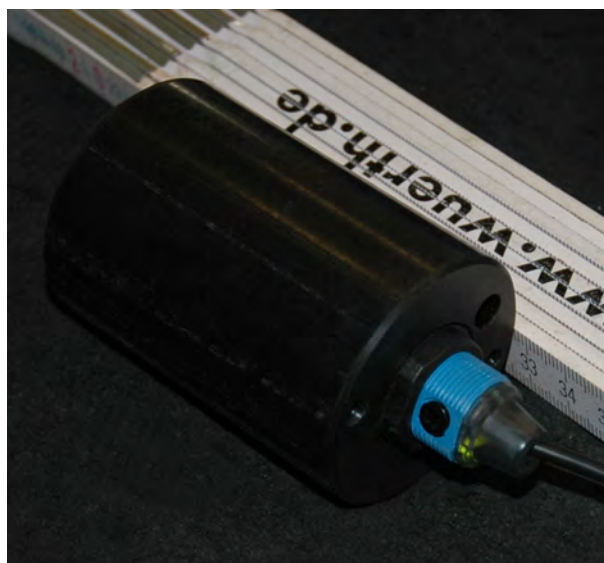
- ▶ Schakel EcoSat of EcoTron-besturing in.
- ▶ Plaats een wit vel papier op een afstand van ca. 25 cm voor de strooiergeling.



- ▶ De afstand wordt ingesteld met de schroef.



- ▶ Draai de schroef zodanig dat de oranje led net nog brandt. Zodra de oranje led dooft, is de ESR uitgeschakeld.
- ▶ Verwijder het blad van de strooiergeling.



■ **Type B**

- ▶ Schakel EcoSat of EcoTron-besturing in.
- ▶ Met de draaipotentiometer van de infraroodsensor wordt de schakelafstand zodanig ingesteld dat het materiaal tot ca. 20 cm onder de strooischijf wordt herkend.

7.2.4 Schroefbewaking

Bij machines met volledige route-afhankelijkheid (EcoSat) wordt het toerental van de as van de hydraulische motor van de kettingaandrijving door middel van een schroefbewaking opgenomen en aan het bedieningspaneel in de bestuurderscabine gemeld.

Het bedieningspaneel vergelijkt deze gegevens met de streefwaarden en corrigeert deze om een zeer precieze strooihoeveelheid te kunnen garanderen. De schroefbewaking is absoluut onderhoudsvrij.



⚠ **VOORZICHTIG!**

- ▶ Reinig elektrische componenten van de machine niet met hoge waterdruk!
- ▶ Gebruik geen stoomreiniger!

7.2.5 Schijfsensor

Bij strooimachines met volledige routeafhankelijkheid (EcoSat) wordt het toerental van de as van het strooi-element door middel van een schijfsensor opgenomen en aan het bedieningspaneel in de bestuurderscabine gemeld.

Het bedieningspaneel vergelijkt deze gegevens met de streefwaarden en corrigeert deze om een zeer precieze strooibreedte te kunnen garanderen.

De led van de schijfsensor moet per schijfomwenteling 6x knipperen.



⚠ VOORZICHTIG!

- ▶ Reinig elektrische componenten van de machine niet met hoge waterdruk!
- ▶ Gebruik geen stoomreiniger!

8 Belangrijke informatie

Deze machine voldoet aan de veiligheidseisen van de Europese machinerichtlijn.



VOORZICHTIG!

- ▶ De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af als de machine niet volgens de in gebruiksaanwijzing aangegeven voorschriften wordt gebruikt!

De gebruiker moet de algemene veiligheidsvoorschriften alsook de voorschriften van de wettelijke ongevallenverzekering exact opvolgen!

Onze adviezen en veiligheidsvoorschriften maken geen aanspraak op volledigheid!

8.1 Appendix



EG-conformiteitsverklaring in de zin van de Machinerichtlijn 2006/42/EG

Fabrikant:

Bucher Municipal Wernberg GmbH
Weidachstraße 1
D - 92533 Wernberg-Köblitz
Documentatieverantwoordelijke: C. Tretter

Beschrijving van de machine (vervangbare inrichting):

Strooiatomaat met enkele kamer of strooiatomaat met dubbele kamer (bij uitvoering DK!) voor winterdienst. De machine voldoet aan alle relevante bepalingen van de Machinerichtlijn 2006/42/EG.

Type:

Het gaat hierbij om de strooiautomaten van de **serie TAXON**.
Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de types TAXON 25.1 en TAXON 30.1.

Bronnen van de geharmoniseerde normen:

EN 12100 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 17106-1 Road operation machinery - Safety - Part 1: General requirements
EN 17106-3-2 Road operation machinery - Safety - Part 3-2: Winter service machines - Specific requirements for spreading machines

Verklaring:

De inbedrijfstelling van de strooiatomaat is verboden tot is vastgesteld dat het dragervoertuig waarop de strooiatomaat moet worden gemonteerd, voldoet aan alle geldige en relevante EG-richtlijnen!

Wernberg-Köblitz, 02-02-2025
Plaats en datum van uitgave

 (Victoria Rasoulkhani)
Naam en handtekening

9 Garantie en vrijwaring

RAUCH-apparaten worden vervaardigd op basis van moderne fabricagemethoden en met uiterste zorgvuldigheid en worden vele malen gecontroleerd.

Daarom biedt RAUCH 12 maanden garantie als aan de volgende voorwaarden voldaan is:

- De garantie gaat in op de datum van de aankoop.
- De garantie omvat materiaal- of fabricagefouten. Voor producten van derden (hydraulisch systeem, elektronica) zijn wij uitsluitend aansprakelijk in het kader van de vrijwaring van de betreffende fabrikant. Tijdens de garantieperiode worden fabricage- en materiaalfouten kosteloos verholpen door vervanging of verbetering van de betreffende onderdelen. Overige, ook verdergaande rechten als aanspraak op koopvernietiging, korting op de aanschafprijs of vergoeding van schade die niet aan het geleverde object ontstaan is, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. De garantieprestatie wordt geleverd door erkende werkplaatsen, door RAUCH-fabrieksvertegenwoordiging of door de fabriek zelf.
- Van de garantie uitgesloten zijn gevolgen van natuurlijke slijtage, vervuiling, corrosie en alle fouten die zijn ontstaan door onvakkundig hanteren alsmede inwerkingen van buitenaf. Bij eigenmachtig uitvoeren van reparaties of wijzigingen van de originele toestand vervalt de garantie. De aanspraak op vervanging vervalt, als er geen originele RAUCH-vervangingsonderdelen gebruikt zijn. Neem daarom de gebruiksaanwijzing in acht. Neem bij twijfel contact op met onze fabrieksvertegenwoordiging of direct met onze fabriek. Garantieclaims moeten uiterlijk binnen 30 dagen na optreden van de schade bij de fabriek zijn ingediend. Vermeld koopdatum en machinenummer. Reparaties waarvoor garantie moet worden verleend, mogen door de erkende werkplaats pas na overleg met RAUCH of diens officiële vertegenwoordiging worden uitgevoerd. De garantieperiode wordt niet verlengd door garantiwerkzaamheden. Transportfouten zijn geen fabricagefouten en vallen daarom niet onder de vrijwaringsplicht van de fabrikant.
- Aanspraak op vergoeding van schade die niet aan de RAUCH-apparaten zelf is ontstaan, is uitgesloten. Hieronder valt ook uitsluiting van aansprakelijkheid voor vervolgschade als gevolg van strooifouten. Eigenmachtige wijzigingen aan RAUCH-apparaten kunnen vervolgschade veroorzaken. Hiervoor is de leverancier niet aansprakelijk. Bij opzet of grove nalatigheid van de eigenaar of een leidinggevende geldt de uitsluiting van aansprakelijkheid van de leverancier niet. Dit geldt ook voor die gevallen waarbij de productaansprakelijkheidswetgeving aangeeft, dat de leverancier aansprakelijk is voor persoonlijk letsel of materiële schade aan privé gebruikte voorwerpen door gebreken van het geleverde object. Tevens geldt dit voor het ontbreken van eigenschappen die uitdrukkelijk toegezegd zijn, als de toezegging tot doel had om de besteller te beschermen tegen schade die niet aan het geleverde object zelf ontstaan is.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<https://streutabellen.rauch.de/>



RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Victoria Boulevard E 200
77836 Rheinmünster · Germany



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7229/8580-0